

# Literaturhinweise - Repères bibliographiques - Riferimenti bibliografici - Indicaziuns bibliograficas

---

## I. Recht und Rechtssoziologie

### 1. Rechts- und Gesetzgebungstheorie

DROIT ET ESTHÉTIQUE, Paris 1996 (= Archives de philosophie du droit, vol. 40).

### 2. Gesetzgebungstechnik und -methodik

DELL'AMBROGIO Mauro, L'università della Svizzera italiana. Un'esperienza di tecnica legislativa, in: *Ticino e il diritto*. Raccolta di studi pubblicati in occasione delle Giornate dei giuristi svizzeri 1997, Lugano 1997, p. 387-398.

LANCHET Thérèse, Transparence et qualité de la législation, *Revue trimestrielle de droit européen* 33 (1997), no 4, p. 915-928.

JACQUÉ Jean-Paul, La simplification et la consolidation des traités, *Revue trimestrielle de droit européen* 33 (1997), no 4, p. 903-913.

SÄGESSER Thomas, Neuordnung der Erlassformen der Bundesversammlung, *Aktuelle juristische Praxis* 1998, H. 6, S. 677-686.

### 3. Rechtssoziologie und Evaluation

BUSSMANN Werner, Rechtliche Anforderungen an die Qualität der Gesetzesfolgenabschätzung?, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 13 (1998), H. 4, S. 127-141.

GERMANN Raimund E., Öffentliche Verwaltung in der Schweiz, Band 1: Der Staatsapparat und die Regierung, Bern/Stuttgart/Wien 1998.

- HUMBEL Olivier, Sozialhilfe. Evaluation der Leistungserbringer; zum Beispiel das Evaluationssystem der Stadt Zürich, *Zeitschrift für Sozialhilfe* 95 (1998), H. 5, S. 65-68.
- KNOEPFEL Peter, KISSLING-NÄF Ingrid, MAREK Daniel, Lernen in öffentlichen Politiken, Basel/Frankfurt/M. 1997.
- LUTZ Georg, STROHMANN Dirk, Wahl- und Abstimmungsrecht in den Kantonen - Droits politiques dans les cantons, Bern/Stuttgart/Wien 1998.
- MASTRONARDI Philippe, New Public Management in Staat und Recht. Ein Diskurs mit Kuno Schedler, Bern/Stuttgart/Wien 1998.

#### 4. Europarecht und europäische Integration

- ARNDT Hans-Wolfgang, Europarecht, Heidelberg 3. Aufl. 1998 (= Schaeffers Grundriss des Rechts und der Wirtschaft, Bd. 32/1).
- BIEBER Roland, LYON Anne-Catherine, MONAR Jörg (éd.), Justice et affaires intérieures. L'Union européenne et la Suisse, Berne 1997.
- BREITENMOSER Stephan, BÜHLER Stefan P., Europarecht, Zürich 1998.
- EPINEY Astrid, SIEGWART Karine, COTTIER Michael, REFAEIL Nora, Schweizerische Demokratie und Europäische Union, Bern 1998.
- EPINEY Astrid, SIEGWART Karine (Hgg.), Direkte Demokratie und Europäische Union / Démocratie directe et Union européenne, Freiburg 1998 (= Forum Europarecht, Bd. 3).
- HAMMERMANN Bernd, Die Auswirkungen des EWR auf das liechtensteinische Gesellschaftsrecht, Schaan, 1998 (= Schriften zum liechtensteinischen Recht, Bd. 3).
- MICHEL Nicolas, ZÄCH Roger (Hgg.), Submissionswesen im Binnenmarkt. Erste praktische Erfahrungen und Entwicklungen, Zürich 1998 (= Schriftenreihe des Europa Instituts Zürich, Bd. 22).
- KUX Stephan u.a. (Hgg.), Aufbruch der Kantone nach Europa, Basel/Frankfurt/M. 1998 (= Schriften der Regio, Bd. 16).
- PECHSTEIN Matthias, Die Europäische Union. Die Verträge von Maastricht und Amsterdam, 2. Aufl., Tübingen 1998.
- SCHWEIZER Rainer J., BRUNNER Stephan C., Die Mitwirkung der Bundesländer an EU-Vorhaben in der Bundesrepublik Deutschland und in Österreich. Ein Modell für die Mitwirkung der Kantone in der Aussenpolitik, Zürich 1998 (= Schweizer Schriften zur Europäischen Integration, Bd. 14).

STERN Klaus (Hg.), Zukunftsprobleme der Europäischen Union. Erweiterung nach Osten oder Vertiefung oder beides?, Berlin/New York 1997 (= Schriften des Rechtszentrums für europäische und internationale Zusammenarbeit, Bd. 7).

WIEGAND Wolfgang, Die Einführungs des Euro. Auswirkungen auf privatrechtliche Rechtsverhältnisse in der Schweiz, Bern 1998 (= Berner Bankenrechtliche Abhandlungen, Bd. 4).

## 5. Verfassungsrecht

ARIOLI Kathrin (Hg.), Frauenförderung durch Quoten. NFP 35. Nationales Forschungsprogramm „Frauen in Recht und Gesellschaft“, Basel/Frankfurt/M. 1997.

CATENAZZI Emilio, La nuova Costituzione ticinese, *Civitas* 53 (1998), no. 1/2, p. 346-348.

HÄBERLE Peter, Verfassungslehre als Kulturwissenschaft, Berlin 2. Aufl. 1998 (= Schriften zum öffentlichen Recht, Bd. 436).

HALTERN Ulrich R., Verfassungsgerichtsbarkeit, Demokratie und Misstrauen. Das Bundesverfassungsgericht in einer Verfassungstheorie zwischen Populismus und Progressivismus, Berlin 1998 (= Schriften zum öffentlichen Recht, Bd. 751).

NUSSBAUMER Markus, Nachrichten von einer gesellschaftlichen Text-Grossbaustelle. Die Schweiz gibt sich eine neue Verfassung, *Sprachreport* 1998, H. 2, S. 7- 11.

SCHWARZ Walter, Die Reform der Bundesverfassung. Bemerkungen zum Entwurf der Verfassungskommission des Ständerates, Ostermündigen 1998.

## 6. Einzelfragen

BLÖCHLINGER Hansjörg, Benchmarking - oder wo steht meine Gemeinde im nationalen Vergleich?, *Schweizer Gemeinde* 35 (1998), H. 1, S. 12-13.

WIEGAND Wolfgang (Hg.), Rechtliche Probleme der Privatisierung. Akten der Berner Tage für die juristische Praxis 1997, Bern 1998.

HERBERGER Maximilian, Application des technologies d'information dans le domaine juridique. Réussites, échecs et priorités du futur,

dans: *Changements dans le domaine du droit et des technologies d'informations*, Strasbourg 1998, p. 11-21.

KMECL Andrej, Systèmes de technologies de l'information dans le domaine juridique en Europe centrale et orientale, dans: *Changements dans le domaine du droit et des technologies d'informations*, Strasbourg 1998, p. 23-43.

METZ Markus, SCHMID Gerhard, Rechtsgrundlagen des öffentlichen Beschaffungswesens, *Schweizerisches Zentralblatt für Staats- und Verwaltungsrecht* 99 (1998), H. 2, S. 49-76.

MÜLLER Friedrich, Wer ist das Volk? Die Grundfrage der Demokratie, Berlin 1997 (= Schriften zur Rechtslehre, Bd. 180).

## II. Sprachwissenschaft und Rechtslinguistik

### 1. Rechts- und Verwaltungssprache

BRUHA Thomas, SEELER Hans-Joachim (Hgg.), Die Europäische Union und ihre Sprache, Baden-Baden 1998 (= Schriftenreihe des Europakollegs Hamburg zur Integrationsforschung, Bd. 14).

DARMS Georges, La terminologia da dretg rumantscha, *Zeitschrift für Gesetzgebung und Rechtsprechung in Graubünden* 17 (1998), H. 1, S. 2-14.

FRANK-CYRUS Karin M., DIETRICH Margot, Gesetze geschlechtergerecht gestalten - aber wie? Zwei Gutachten der Gesellschaft für deutsche Sprache für das Bundesministerium der Justiz, *Germanistische Linguistik* 1998, H. 139-140, S. 49-86.

MENZEL Jörg, Von Richtern und anderen Sprachexperten. Ist die Rechtsschreibereform ein Verfassungsproblem?, *Neue juristische Wochenschrift* 51 (1998), H. 17, S. 1177-1184.

MÜLLER Friedrich, Methodik, Theorie, Linguistik des Rechts. Neue Aufsätze 1995-1997, Berlin 1997 (= Schriften zur Rechtslehre, Bd. 181).

TOMASZIEWICZ T., Difficultés terminologiques de la traduction juridique, in: *Tendenzen europäischer Linguistik*. Akten des 31. Linguistischen Kolloquiums, Bern 1996, hrsg. von Jürg Strässler, Tübingen 1998 (= Linguistische Arbeiten, Bd. 381).

WARNKE Daniel, Recht und Schrift. Zum rekursiven Bedingungsverhältnis von Literalität und juridischem Diskurs; in: Kirsten Adamzik u.a. (Hgg.), *Domänen- und kulturspezifisches Schreiben*, Frankfurt/M. usw. 1997.

## 2. Verständlichkeitsforschung

BÜHRIG Kristin, Reformulierende Handlungen. Zur Analyse sprachlicher Adaptierungsprozesse in institutioneller Kommunikation, Tübingen 1996.

KANZ Rosa, „Versicherte Risiken“. Wie verstehen Versicherte und Versicherer versicherungstechnische Ausdrücke im Auto-Schutzbrief? Eine lexikographische Untersuchung, Frankfurt/M. usw. 1998 (= Arbeiten zur Sprachanalyse, Bd. 31).

OCKEL Eberhard, Wie kann ein Text durch gestaltetes Lesen zur Entfaltung der mündlichen Ausdrucksmöglichkeiten beitragen?, *Muttersprache* 108 (1998), H. 3, S. 252 - 266.

POHL Inge, POHL Jürgen (Hgg.), Texte über Texte. Interdisziplinäre Zugänge, Frankfurt/M. usw. 1998 (= Sprache – System und Tätigkeit, Bd. 24).

## 3. Einzelfragen

AUGST Gerhard, BUNSE Volker, HÖPPNER Andrea, RUSERT Roswitha, SCHMIDT Sebastian, SÜNKEL Frank-Martin, Rechtschreibwörterbücher im Test. Subjektive Einschätzungen, Benutzererfolge und alternative Konzepte, Tübingen 1997.

BURKHARDT Armin, „Mein geliebtes Deutsch“ und seine „Schrecken“, *Muttersprache* 108 (1998), H. 2, S. 110-133.

EISENBERG Peter, Grundriss der deutschen Grammatik, Bd. 1: Das Wort, Stuttgart 1998.

EWALD Petra, SOMMERFELDT Karl-Ernst (Hgg.), Beiträge zur Schriftlinguistik. Festschrift zum 60. Geburtstag von Dieter Nerijs, Frankfurt/M. 1995.

FAUCHER Eugène u.a. (Hgg.), Signans und Signatum. Auf dem Weg zu einer semantischen Grammatik. Festschrift zum 60. Geburtstag von Paul Valentin, Tübingen 1995.

- HIRSCH Alfred, *Der Dialog der Sprache. Studien zum Sprach- und Übersetzungsdenken Walter Benjamins und Jacques Derridas*, München 1995.
- LEHR Ulrike, *Sprachberatungsstellen in Deutschland und der Schweiz, Muttersprache* 108 (1998), H. 3, S. 207 - 216.
- MÉTRICH René, VUILLAUME Marcel (Hgg.), *Rand und Band. Abgrenzung und Verknüpfung als Grundtendenzen des Deutschen. Festschrift zum 60. Geburtstag von Eugène Faucher*, Tübingen 1995.
- NAUMANN B., *Stirbt die deutsche Sprache? Überlegungen zum Sprachwandel durch ICR (Internet Relay Chat)*, in: *Dialoganalyse VI. Referate der 6. Arbeitstagung, Prag 1996*, Bd. 2, Tübingen 1998.
- PEYER Ann, WYSS Eva Lia, „JazzmusikerInnen - weder Asketen noch Müsli-Fifis“ – Feministische Sprachkritik in der Schweiz, ein Überblick, *Germanistische Linguistik* 1998, H. 139-140, S. 117-154.
- REIHER Ruth, KRAMER Undine (Hgg.), *Sprache als Mittel von Identifikation und Distanzierung*, Frankfurt/M. usw. 1998 (= *Leipziger Arbeiten zur Sprach- und Kommunikationsgeschichte*, Bd. 5).
- RUNKEHL Jens, SCHLOBINSKI Peter, SIEVER Torsten, *Sprache und Kommunikation im Internet, Muttersprache* 108 (1998), H. 2, S. 97-109.
- SIEBER Peter, *Parlando in Texten. Zur Veränderung kommunikativer Grundmuster in der Schriftlichkeit*, Tübingen 1998 (= *Reihe Germanistische Linguistik*, Bd. 191).
- STETTER Christian, *Schrift und Sprache*, Frankfurt/M. 1997.

#### 4. Hilfsmittel

- HARTIG Matthias, *Erfolgsorientierte Kommunikation. Wege zur kommunikativen Kompetenz*, Tübingen 1997 (= *UTB*, Bd. 1965).
- LEITFADEN ZUR NEUREGELUNG DER DEUTSCHEN RECHTSCHREIBUNG, hrsg. von der Schweizerischen Bundeskanzlei, Bern 1998.
- LANGENSCHIEDTS HANDWÖRTERBUCH ITALIENISCH. Italienisch-Deutsch, Deutsch-Italienisch, vollständig neu bearbeitet, Berlin/New York 1997.
- MONTAVON Pascal et al., *Terminologie juridique français-allemand du CO, Partie générale, art. 1-183 / Juristische Terminologie deutsch-französisch des OR, Allgemeiner Teil, Art. 1-183*, Lausanne 1997.